

DIAGNOSTICO DE LA LECTURA ORAL EN CUARTO Y SEXTO AÑOS DE LA ENSEÑANZA GENERAL BASICA

Nidia García de Zúñiga

INTRODUCCION

La lectura constituye un proceso cognitivo complejo, del cual percibimos como manifestación externa, la lectura oral; podría por lo tanto decirse que la lectura oral es demostración comprobable y audible de capacidades lecturales del sujeto que lee.

Desde esa perspectiva es enorme el valor de la lectura oral como diagnóstico, así lo indican Zints (1975), Tonjes (1981) y Condemarín (1982); además podría establecerse una relación bastante directa entre comprensión de lectura y lectural oral, la cual permitiría intuir que solamente aquel lector que comprende muy bien lo que lee puede hacer una adecuada interpretación oral de esas ideas leídas.

La importancia y significación de la lectura oral ha sido motivo de controversias debidas, principalmente, a la carencia de un marco conceptual claro que guíe su enseñanza. En algunas épocas se sobrevaloró y se dedicaron innumerables y tediosas sesiones del trabajo escolar, a su práctica y refinamiento, desde un enfoque netamente mecanicista. En otras épocas, más bien se ha subestimado y prácticamente se ha eliminado la lectura oral de los programas de enseñanza de lectura.

En la actualidad es necesario establecer ese marco conceptual, que permite llegar a un punto de equilibrio, donde se le conceda a la lectura oral su verdadera significación y valor.

Desde la óptica de la situación problemática actual, muchas miradas vuelven los ojos hacia la educación, la escuela y su producto. Una de las misiones fundamentales de la escuela ha sido y lo es todavía, enseñar a leer a sus alumnos. Indagar acerca de los resultados de ese proceso de enseñanza-aprendizaje de la lectura, es pues, un asunto de particular interés, tanto para maestros y especialistas, como para la sociedad en general. Es por ello que el Instituto de Investigación para el Mejoramiento de la Educación Costarricense (IIMEC) ha incluido dentro de sus proyectos la

realización de un diagnóstico evaluativo de la enseñanza del español y como parte de éste un diagnóstico de la lectura oral en cuarto y sexto años de la Enseñanza General Básica; los resultados de dicho diagnóstico y diferentes elementos relativos a la investigación realizada se presentan a continuación.

Problema

¿Cuál es el rendimiento de los educandos en lectura oral, al finalizar el primer ciclo y el quinto año de la Enseñanza General Básica?

¿Cuáles son los errores que con más frecuencia, cometen los niños, en lectura oral, al finalizar el primer ciclo y el quinto grado?

METODOLOGIA

Muestra

Para estos diagnósticos evaluativos que realiza el Instituto de Investigación para el Mejoramiento de la Educación Costarricense (I.I.M.E.C.), se trabajó con 43 colegios y 127 escuelas. La muestra de colegios, de un 20% de los del país, se escogió al azar, fue estratificada por regiones y están representadas en ellas, los colegios académicos diurnos, académicos nocturnos y técnicos.

La muestra de escuelas se determinó también al azar, pero mediante muestreo de juicio, debido a que, por limitaciones geográficas, económicas y administrativas se utilizó un criterio de conveniencia, que consistió en supeditarla al 20% de los niveles del distrito administrativo del colegio. Están representadas en la muestra los diferentes tipos de escuela, establecidos por el Ministerio de Educación Pública, de acuerdo con el número de docentes y alumnos por institución.

Para este estudio de lectura oral se seleccionó una muestra al azar del 10% de los niños que realizaron la prueba para medir conocimientos básicos

de Español en cuarto año y en sexto año, un total de 436 niños de ambos niveles; 232 en cuarto y 204 en sexto, distribuidos en 127 escuelas.

Instrumentos

A los niños seleccionados en la muestra se les administró una prueba de ejecución de lectura oral. Se escogió una lectura para los niños de cuarto y otra para los de sexto. En la selección de dichas lecturas se tomaron en cuenta varios criterios como: No. de palabras, tema, estructura de las oraciones y signos de puntuación; como complemento de dichos criterios, se recurrió a un juicio de expertos, que confirmó la adecuación de las lecturas para cada uno de los niveles citados.

La lectura seleccionada para cuarto tenía 116 palabras y la de sexto 236.

El análisis de cada lectura realizada por los niños, se hizo siguiendo el recuento de errores de "Gilmore", que estima en ocho los errores más frecuentemente cometidos en lectura oral, a saber: Sustitución, adición de palabras, mala pronunciación, pausas, palabras pronunciadas por el examinador, repeticiones, omisión de signos de puntuación, omisión de palabras. Cada error se define de la siguiente manera.

Pausa: es el tipo de errores que produce una lectura cortada, desintegrada, el niño realiza dos tipos de pausas, palabras por palabra y sílaba a sílaba.

Sustitución: Cambios de una palabra por otra, como por ejemplo: "nombre" por hombre, "esposa" por condesa.

Repeticiones: El niño pronuncia dos o tres veces la palabra, generalmente se repite una palabra cuando la misma se ha descifrado con mucha dificultad y se desea integrarla, o cuando la palabra siguiente es difícil y se repite la anterior, para dar un margen de tiempo hasta obtenerla.

No utiliza signos de puntuación: Inadecuada interpretación de estos signos.

Omisión de palabras: Lo que comúnmente conocemos como que el niño "se brinca palabras".

Mala pronunciación: Ejemplo: "experimento", por experimentio, "sinificaba" por significaba.

Palabra pronunciada por el examinador: Este error se produce cuando el niño no logra descifrar una palabra y el examinador debe decirla por él.

Procedimientos

En cada escuela visitada, los niños seleccionados al azar leyeron los textos ante un examinador que

grabó las lecturas. Las grabaciones fueron luego analizadas en el I.I.M.E.C., para determinar el tipo y número de errores cometidos.

El evaluador utilizó una clase simbólica para marcar, conforme escuchaba la grabación, los errores cometidos por cada niño, sobre una copia del texto seleccionado para la prueba.

Todas las pruebas de lectura fueron analizadas y valoradas por una misma persona que, para obtener un indicio de confiabilidad, hizo la valoración de un buen número de pruebas, en dos ocasiones, separadas por varios días. El resultado, en todos los casos fue similar; se notó una ligera diferencia, únicamente en el renglón de pausas.

Análisis de resultados

El rendimiento en lectura oral de los niños de cuarto y sexto años es deficiente. El número de errores cometidos por los niños es alto. En cuarto año se obtiene un promedio de 57 errores por niño, número bastante elevado, si se tiene en cuenta, que la lectura seleccionada para este nivel, contaba con 116 palabras en total.

En el cuadro No. 1 se presenta información relativa al número de errores por niño. En este cuadro se puede observar que solamente el 2,2 % de los niños de cuarto año se encuentran en la categoría de 0 a 10 errores, que es lo que podríamos considerar una lectura fluida y correcta. En sexto año no tenemos niños en esta categoría; en otras palabras, el 100% de los niños de sexto cometieron, más de 10 errores. Otros datos importantes en este cuadro, hacen evidente el bajo rendimiento en esta área; el 81% de los niños de cuarto año cometieron más de 30 errores y el 61% más de 50 errores.

En sexto año la situación es más grave, el promedio de errores sube considerablemente hasta 95% errores por niño.

El cuadro nos muestra que el 95% de los niños cometieron más de 30 errores, el 83% cometieron más de 50 errores y el 42% más de 100 errores; datos estos que son indicativos de una situación realmente alarmante.

El cuadro No. 2 ofrece datos relacionados con el niño como individuo que comete una serie de errores diversos, en lectura oral, el cuadro No. 2 brinda información diferente, presenta los tipos de errores y la frecuencia con que los niños los cometen.

CUADRO No. 1

DIAGNOSTICO EVALUATIVO DE LA ENSEÑANZA DEL ESPAÑOL
Distribución por número de errores en lectura oral que cometen
los niños de cuarto y sexto años
Muestra Nacional 1982
(N de 4^o = 232, N de 6^o = 204)

No. de errores	4 ^o año			6 ^o año		
	No. de niños	%	% Ac	No. de niños	%	% Ac
De 0 a 10 errores	5	2,2	100	0	0	0
De 11 a 20 errores	13	5,6	98	5	2,5	100
De 21 a 30 errores	26	11	92	6	2,9	98
De 31 a 50 errores	46	20	81	23	11	95
De 51 a 100 errores	137	59	61	84	41	83
Más de 100 errores	5	2,2	2,2	86	42	42

CUADRO No. 2

DIAGNOSTICO EVALUATIVO DE LA ENSEÑANZA DEL ESPAÑOL
Distribución por tipo de error en lectura oral que cometen
los niños de cuarto y sexto años
Muestra Nacional 1982
(N. de 4^o = 232, N. de 6^o = 204)

Tipo de error	CUARTO AÑO			SEXTO AÑO		
	Promedio	Rango	% de niños con ese error	Promedio	Rango	% de niños con ese error
Pausa	43	0 - 89	100	71	6 - 167	100
Sustitución	4,4	0 - 27	93	8,9	0 - 40	98
Repeticiones	3,4	0 - 25	78	5,6	0 - 52	90
No utiliza signos de puntuación	2,0	0 - 9	82	2,2	0 - 5	78
Omisión de palabras	1,8	0 - 28	35	2,2	0 - 28	56
Mala pronunciación	1,3	0 - 8	65	2,5	0 - 9	87
Palabra pronunciada por el examinador	1,0	0 - 14	40	1,7	0 - 31	47
Agrega palabras	0,4	0 - 4	32	0,7	0 - 4	50

Nótese en este cuadro, que el error que con más frecuencia cometen los niños en lectura oral es el de "pausas", con promedios de 43 pausas por niño en cuarto año y de 71 pausas por niño en sexto

año; le siguen "sustituciones" con un promedio de 4,4 sustituciones por niño en cuarto y de 8,9 en sexto y repeticiones con promedios de 3,4 y 5,5, respectivamente.

El 100% de los niños de sexto cometieron pausas, el 98% cometieron sustituciones y el 90% repeticiones; porcentajes todos, sumamente elevados.

Un hecho importante de destacar, es que el promedio de errores, en cada uno de los tipos de error, es considerablemente más alto en sexto año. Lo que indica, que si el rendimiento en lectura oral, es deficiente en cuarto año, lo es mucho más, en sexto.

Podría inferirse de esta situación, que problemas en el campo de la lectura oral, que no han sido atendidos, lejos de mejorar, se han agravado conforme el niño crece y se ve enfrentado a materiales de lectura más extensos y complejos.

CONCLUSIONES y RECOMENDACIONES

El rendimiento en lectura oral es deficiente. Pareciera entonces, que la lectura oral es un área bastante descuidada en el I y II ciclos de la Enseñanza General Básica.

Los errores más frecuentes en este campo son las pausas, lo que impide una lectura fluida e interfiere fuertemente con la comprensión del material leído.

Las pausas, unidas a los otros dos errores que ocupan los primeros lugares, como cometidos muy frecuentemente, sustitución y repeticiones, pueden ser indicadores de problemas en la fase

más elemental del proceso de leer, que podríamos llamar de decodificación de los símbolos gráficos.

El análisis comparativo del rendimiento en cuarto año, con respecto al de sexto, indica que las deficiencias se agudizan en este último nivel, posiblemente por una falta de atención oportuna del problema, que acentúa, en forma cada vez mayor, la brecha existente entre nivel de destrezas adquiridas en el campo y complejidad creciente del objeto de conocimiento.

Conviene entonces, que los maestros reciban orientación, en general, en cuanto a la atención que debe brindarse a la lectura oral y en particular, en cuanto a la acción correctiva que merecen los errores más frecuentemente cometidos por los niños; a saber: pausas, sustituciones y repeticiones.

El bajo rendimiento en lectura oral podría estar ocasionado por diferentes factores, sería muy útil contar con otras investigaciones en este campo, que puedan profundizar en los elementos que están incidiendo en esta situación.

Como conclusión final, estos resultados deben movernos a la reflexión. La lectura es un área instrumental indispensable para realizar otros aprendizajes; rendimientos bajos en otras áreas del currículo escolar, podrían estar siendo afectados por factores relacionados con la capacidad lectora de los educandos.

BIBLIOGRAFIA

Alliende, F.; Condemarin, Mabel. *La lectura: Teoría, Evaluación y Desarrollo*. Santiago de Chile: Edit. Andrés Bello, 1982.

Bleismer, Emery P. "Informal Teacher Testing in Reading". *The Reading Teacher* (26 December 1972): 268-72.

Durrell, D.D. *Analysis of Reading Difficulty*. Yonkerson - Hudson: Woeld Book 1955.

Ekawall, Eldon. *Locating and Correcting Reading Difficulties*. Columbus, Ohio: Charles E. Merrill Publishing Company. 1977.

Gilmore, John V. *Gilmore Oral Reading Test. Manual of Directions*. New York: Harcourt, Brace and world, inc. 1970.

Nieto Herrera, Margarita. *El niño Disléxico*.

Sánchez Benjamín. *Lectura*. Buenos Aires: Kapelusz, 1970.

Zints, Miles V. *The Reading Process: The Teacher and the learner*. Iowa: W. M. C. Brown Company Publishers, 1975.